

Commemorative Issue

Vól. 21 April 2012

Entre Rascacielos

Between Skyscrapers

*A Decade of Poetry at St. John's University
(2001-2011)*

Edited by: Marie-Lise Gazarian and Mónica Christopher

Designer: Katerina Damskiy

First Edition: 2012

Copyright © 2012: Dr. Marie-Lise Gazarian-Gautier

All rights reserved

ISBN:0-9743984-3-8

Technical Consultant and Graphic Designer: Katerina Damskiy

Cover : Katerina Damskiy and Dra. Marie-Lise Gazarian-Gautier

Department of Languages and Literatures

St. John's University

8000 Utopia Parkway

Queens, NY 11439

mlgazarian@msn.com; mlgazarian@stjohns.edu

**EPSILON KAPPA,
ST. JOHN'S CHAPTER OF SIGMA DELTA PI,
THE NATIONAL HISPANIC HONOR SOCIETY**

DIRECTOR/EDITOR OF THE MAGAZINE :

Marie-Lise Gazarian, Ph.D

CO-EDITOR:

Mónica S. Christopher

HONORARY EDITORS:

Eduardo Lago, Former Director, Cervantes Institute, New York

Antonio Muñoz Molina, Former Director, Cervantes Institute, New York

Antonio Garrido, Former Director, Cervantes Institute, New York

Mark P. Del Mastro, PhD, Executive Director

Sigma Delta Pi, College of Charleston, Charleston, SC

Isaac Goldemberg, Director, Latin American Writers Institute,

Eugenio María de Hostos Community College/CUNY

Daniel Shapiro, Director, Department of Literature, Americas Society,
New York

FOUNDING MEMBERS:

Mónica Christopher

Jorge Gallegos

Alex Lima

Gina López

MEMBERS OF THE BOARD:

Dadja Kézié-Méatchi , President

Dora Roxana Román, Vice President

David Hernández, Treasurer

DESIGN : Katerina Damskiy and Marie-Lise Gazarian

PHOTOGRAPHY: Pía Solines

Table of Contents

Commemorating Ten Years of Poetry in Spanish at St. John's University MARIE-LISE GAZARIAN	29
MARJORIE AGOSÍN Hospitable	36
FELIPE ALFAYA Pupils.....	37
The Other Day I Found Myself by the Sea... ..	38
SANDY ALMEYDA The Onion	39
ESTEBAN ANDRADE Around the Table.....	40
EREZ BAR-LEVY Odyssey.....	41
ANDREA BARITIS No es "justo"	42
My Mind Left with You	42
YOLANDA BLANCO Globalization.....	44
BRIDGET CANTELMO Passion	45
ANA MARÍA CARRIZOSA Like You, As Unto You	46
MÓNICA CHRISTOPHER Lullaby	48
GABRIEL CISNEROS New York Between Skyscrapers	49
SHIRLEY P. CISNEROS The Forbidden.....	50
MARIO COLLANTES My Map.....	51
New Poem.....	52
ELSA CONENNA The Hydrangeas in Bloom	53
You... ..	54
GABRIELA COSMA God is Alive	55
EUGENIO A. COSSIO Words	56
The Wizard and My Grandson.....	56
Poetics	57

A Decade of Poetry at St. John's University

MIRIAM CRUJEIRAS	
The Swan in Love	59
HÉCTOR CRUZ	
Song to my Homeland	60
JOHN CRUZ	
Standing On the Altar of the Wind	61
CAROLINA DAVID	
While I Played.....	62
LANESSA DAVIS	
For Her	63
Saint Francis Speaks	63
DAWN DeLEONARDIS	
The Process	65
The Progress.....	65
GABRIELE DOW	
Poem	66
PILAR ÉCIJA	
Part of Me	67
Kiss Me	67
DOMIFER FRANCISCO	
Ode to My Wisdom Teeth	70
JORGE GALLEGOS	
A Day Like Today	71
MARIE-LISE GAZARIAN	
Ode to the Knee	72
PIERRE GAZARIAN	
End of Space	73
Like a Leaf.....	74
STEPHANIE GINZBURG	
My Poem.....	75
DAVID HERNÁNDEZ	
Destiny	76
TONY ILIAKOSTAS	
The Night	77
DADJA KÉZIÉ-MÉATCHI	
Tribute to Gabriela Mistral	78
Poem to St John's, My Alma Mater	78
The Importance of Multilingualism	79
THEODORE LEMLE	
We Are.....	80
Life is a Poem Waiting to Be Written	80

Entre Rascacielos: Commemorative Issue

JOSEFINA LEYVA	
Growing Apart	81
ALEX LIMA	
Recycling and Redemption	82
Rufo.....	82
Your Potential Names	83
Orient Point.....	84
GINA LÓPEZ	
Masks	85
Tango.....	85
Looking At You.....	86
PATRICIO LÓPEZ	
Angelina.....	87
ANA MANTILLA	
Sixty-Eight Days, Thirty-Three Miners, Twenty-Three <i>New York Times</i> Headlines	88
NATASHA MEJÍA	
Three Women	89
DENISSE MIRA	
Oh Sweet Pineapple!.....	91
How Can I... ..	91
EDUARDO MITRE	
The Wonderful Ones	92
The Tree	93
Yes.....	93
JUSTO JORGE PADRÓN	
Madrigal.....	95
ALYSSA PANZARINO	
Gabriela Mistral	96
JULIO CÉSAR PAREDES	
Tribute to Zulia	97
NINETH PINZÓN	
Relief.....	98
Princess	99
DANIEL PRIETO	
The Bread.....	102
MATTHEW PUCCIARELLI	
Round the Mountain	103
KARLA RAMÍREZ-MELARA	
Epiphany	104
NYANDA REDWOOD	
To Know Without Telling.....	105

A Decade of Poetry at St. John's University

CONSTANZA RENGIFO-KOKIS	
Time	106
SUSAN REYES-SLAVKIN	
To Gabriela Mistral	107
Empty	107
My Blank Page.....	108
EDIER RIVERA	
It Was Not a Sin	110
Of God's Love.....	110
For Bertha, My Mother	111
RUTHDALYZ RIVERA	
Blank Page	112
The Little Wooden Table.....	112
ALEIDA RODRÍGUEZ	
Today I Found	113
ALMA RODRÍGUEZ	
I Send You to Hell.....	114
DORA ROXANA ROMÁN	
Beloved	115
Gabriella.....	115
The Bread Maker	115
IRMA ROMERO	
Life Will not Suffice.....	116
MILTON ROMERO OBANDO	
Sketches of New York.....	117
Indian	117
LUZ MARINA RUIZ	
Pachamama	120
Insomnia of You	120
What Will Happen?.....	120
White Paper.....	120
YRENE SANTOS	
Search.....	121
PÍA SOLINES	
Christian Flowers	122
ALEXANDRA SOLÍS CAMPUSANO	
The Moon.....	123
ESTEFANIA SOLÍS CAMPUSANO	
My Friend "the Tooth"	124
HILDA SOLÍS CAMPUSANO	
Once Upon a Time	125
JORGE SOLÍS CAMPUSANO	
Friend	126
	127

Entre Rascacielos: Commemorative Issue

NATALIE MARIE SOLÍS CAMPUSANO	
The Rose from Heaven	128
JULIE SOPETRÁN	
Haikus	129
If	129
DAVID SORIA	
In the Silence of Night	130
LUISA TRABAZO	
My Brother	133
Meditations	134
WENDY UREÑA	
The Night	135
EVER URIEL RAMÍREZ	
I Thirst for You, Lord!	136
VERÓNICA VALENCIA	
Today	137
My Mother's Hands	137
MIGUEL ALEJANDRO VALERIO	
A Song of Hope for Haiti	139
Resurrection	142
ROXANA VARGAS	
The Native American	143
VIVIAN VESCOVACCI	
Born Again	144
My Arrival at John F. Kennedy Airport	144
On My <i>Abuela's</i> Lap	146
JULIO ZELAYA	
Through and Through	148
December	149